



احتياطي الكويت النجبي يسجل 44.7 مليار دولار

وتضمنت احتياطات الكويت 12.63 مليار دينار (42 مليار دولار) رصيد الودائع والعملات، و573.4 مليون دينار حقوق السحب الخاصة للكويت لدى صندوق النقد الدولي، و211.8 مليون دينار رصيد لدى صندوق النقد الدولي. في حين بلغ احتياطي الكويت من الذهب (محسوب بالقيمة الدفترية منذ شرائه) بنحو 31.7 مليون دينار (104 ملايين دولار) بنهاية مارس (آذار).

وتعيش الكويت إحدى أسوأ أزماتها الاقتصادية، بسبب تأثيرات فيروس كورونا وانخفاض أسعار النفط المصدر الرئيس لأكثر من 90 في المئة من الإيرادات الحكومية، مما قد يدفعها إلى اللجوء لتسييل أصول سيادية لسد عجز الميزانية. المصدر (صحيفة العربي الجديد، بتصرف)

أظهر التقرير الصادر عن بنك الكويت المركزي، تراجع أصول الكويت الأجنبية، في مارس (آذار) الماضي 2.7 مليار دولار على أساس شهري، أي بنسبة 5.74 في المئة، لتسجل بذلك أدنى مستوياتها منذ إبريل/نيسان 2020.

ووفقاً للتقرير انخفضت الأصول الاحتياطية إلى 13.45 مليار دينار (44.7 مليار دولار) حتى نهاية مارس (آذار) الماضي، بينما كان بلغ الاحتياطي 14.27 مليار دينار (47.5 مليار دولار) في فبراير (شباط الماضي). وعلى أساس سنوي، زادت الاحتياطات، بنسبة 10.4 في المئة مع نهاية شهر مارس (آذار)، بالمقارنة مع 12.18 مليار دينار (40.5 مليار دولار) خلال الشهر ذاته من 2020.

Kuwait's Foreign Reserves Are Recorded at 44.7 Billion Dollars

The report issued by the Central Bank of Kuwait showed, last March, Kuwait's foreign assets decreased by 2.7 billion dollars on a monthly basis, or by 5.74 percent, to reach their lowest levels since April 2020.

According to the report, reserve assets decreased to 13.45 billion dinars (44.7 billion dollars) until the end of last March, while the reserves amounted to 14.27 billion dinars (47.5 billion dollars) in February.

On an annual basis, reserves increased by 10.4 percent by the end of March, compared to 12.18 billion dinars (40.5 billion dollars) during the same month of 2020.

Kuwait's reserves included 12.63 billion dinars (42 billion

dollars) of deposits and currencies, 573.4 million dinars of special drawing rights for Kuwait with the International Monetary Fund, and 211.8 million dinars as a balance with the International Monetary Fund. While Kuwait's gold reserves (calculated at book value since its purchase) amounted to 31.7 million dinars (104 million dollars) at the end of March.

Kuwait is experiencing one of its worst economic crises, due to the effects of the Corona virus and the drop in oil prices, the main source of more than 90 percent of government revenues, which may push it to resort to liquidating sovereign assets to fill the budget deficit.

Source (Al-Araby Al-Jadeed Newspaper, Edited)

■ الجزائر تقر موازنة تكهيلية لمواجهة التداعيات الاقتصادية

أقرت الحكومة الجزائرية موازنة عامة تكهيلية ثانية، لمواجهة تداعيات تواصل تفشي فيروس كورونا وانخفاض عائدات النفط بالرغم من تعافي أسعاره مؤخرا.

ومن المنتظر أن يعرض رئيس الحكومة عبد العزيز جراد النسخة التمهيديّة على الرئيس عبد المجيد تبون لمراجعتها والمصادقة عليها.

وتقترح الحكومة في الموازنة التكميلية لسنة 2021 عددا من التدابير والإجراءات، منها ما يصب في خانة تحفيز وتشجيع الاستثمار وأخرى متصلة بتدابير ضريبية لدعم التحصيل الجبائي، إلى جانب تدابير خاصة في سياق تدعيم الصيرفة الإسلامية.

وخصصت الحكومة 5660 مليار دينار (42.3 مليار دولار) لميزانية التسيير



ونحو 2970 مليار دينار (22.26 مليار دولار) لميزانية التجهيز أي بمجموع 8640 مليار دينار (64.65 مليار دولار). ويرجع رفع ميزانية التسيير مقارنة بالموازنة الأولى، لمواجهة فيروس كورونا وما خلفه على الاقتصاد من ركود، حيث قررت الحكومة رفع تعويضات عمال ومستخدمي الصحة إلى جانب عمال الداخلية، فضلا عن تخصيص أكثر من مليار دولار لعمليات اقتناء اللقاحات الخاصة بـ 'كوفيد-19' كما تم اعتماد مخصصات لدعم المتعاملين العموميين في مجال الموارد المائية ودعم قطاع الحليب لتخفيف آثار ارتفاع أسعار مسحوق الحليب، فضلا عن دعم الأسر تحضيرا لإصلاح نظام الدعم المتوقع اعتماده قبل نهاية السنة.

المصدر (صحيفة العربي الجديد، بتصرف)

■ Algeria Approves a Supplementary Budget to Face the Economic Repercussions

The Algerian government approved a second supplementary general budget, to face the repercussions of the continuing outbreak of the Corona virus and the decline in oil revenues despite the recent recovery in oil prices.

It is expected that Prime Minister Abdul Aziz Jarad will present the preliminary copy to President Abdel Majid Tebboune for review and approval.

In the supplementary budget for 2021, the government proposes a number of measures and measures, some of which are in the category of stimulating and encouraging investment and others related to tax measures to support tax collection, in addition to special measures in the context of strengthening Islamic banking. The government has allocated 5,660 billion dinars (\$ 42.3 billion) for the management budget and about 2,970 billion dinars (\$

22.26 billion) for the equipment budget, meaning a total of 8,640 billion dinars (\$ 64.65 billion). The increase in the management budget compared to the first budget is due to confronting the Corona virus and the recession it has left on the economy, as the government decided to raise compensation for health workers and employees as well as interior workers. In addition to allocating more than one billion dollars for the acquisition of "Covid-19 vaccines," allocations have also been approved to support public dealers in the field of water resources and support the milk sector to mitigate the effects of the high prices of milk powder, as well as supporting families in preparation for the reform of the subsidy system, which is expected to be approved before the end of the year.

Source (Al-Araby Al-Jadeed Newspaper, Edited)

■ تراجع عائدات القطاع السياحي التونسي 55 في المئة

كشف البنك المركزي التونسي عن تراجع عائدات القطاع السياحي التونسي بنسبة 55 في المئة خلال الأشهر الأربعة الأولى من العام الجاري، مقارنة مع الفترة ذاتها من العام الماضي.

ويبلغ حجم عائدات القطاع السياحي التونسي في نهاية ابريل (نيسان) الماضي 439.2 مليون دينار (162.66 مليون دولار)، مقابل 975.5 مليون دينار (361.29 مليون دولار) خلال ذات الفترة من العام الماضي.

وتسعى السلطات التونسية إلى محاولة إعادة تنشيط هذا القطاع، الذي تضرر كثيرا بسبب تداعيات فايروس كورونا. ولهذا الغاية استقبلت تونس طائرتين



على متنها 301 سائحا روسيا، للإشارة إلى الاستعداد لاستقبال السياح، سعيا وراء إنجاح ما تبقى من الموسم السياحي للعام الجاري. وكانت وضعت وزارة السياحة استراتيجية لضمان انتعاش النشاط السياحي، تقوم على تنوع العرض السياحي ودفع الطلب على الصعيدين الداخلي والدولي، فضلا عن الترويج للاستثمار السياحي وضمان ديمومة القطاع.

ويمثل القطاع السياحي التونسي نحو 8 في المئة من الناتج المحلي الإجمالي، ويُعتبر مصدرا رئيسيا للنقد الأجنبي في البلاد.

المصدر (صحيفة العرب اللندنية، بتصرف)

■ The Tunisian Tourism Sector Revenues Fell 55 percent

The Central Bank of Tunisia revealed that the revenues of the Tunisian tourism sector declined by 55 percent during the first four months of this year, compared to the same period last year.

The revenue of the Tunisian tourism sector reached 439.2 million dinars (162.66 million dollars) at the end of last April, compared to 975.5 million dinars (361.29 million dollars) during the same period last year.

The Tunisian authorities are seeking to try to revitalize this sector, which has been severely affected by the repercussions of the Corona virus. To this end, Tunisia received two planes with 301 Russian tourists on board, to indicate readiness to

receive tourists, seeking the success of the remainder of the tourist season for the current year.

The Ministry of Tourism had developed a strategy to ensure the recovery of tourism activity, based on diversifying the tourism supply and driving demand at the domestic and international levels, as well as promoting tourism investment and ensuring the sector's permanence.

The Tunisian tourism sector accounts for about 8 percent of the gross domestic product and is a major source of foreign exchange in the country.

Source (Al-Arab London-based Newspaper, Edited)



مصرف لبنان: تسديد تدريجي لودائع اللبنانيين

هذه المبالغ على فترة زمنية يُحددها "مصرف لبنان" قريباً. ومن المتوقع أن يبدأ الدفع اعتباراً من 30 حزيران 2021، شرط الحصول على التغطية القانونية". وأشار إلى أن "مصرف لبنان اعتمد منذ زمن طويل، سياسات استشراف واستباق للأمر، كي يؤمن استمرار التمويل لحاجات لبنان واللبنانيين الأساسية. ولولا تحسب المصرف المركزي للمستقبل وجمعه الاحتياطي بالعملات الأجنبية، من خلال هندسات وعمليات مالية أظهرت فوائدها في هذه الأيام الصعبة، لما كان لبنان قادراً على تمويل حاجاته وخصوصاً بالنسبة إلى فئات المجتمع الأكثر حاجة، ولما كان قادراً على الصمود لأشهر طويلة رغم الفراغ الحكومي الكبير".

المصدر (صحيفة الشرق الأوسط، بتصرف)

كشف حاكم مصرف لبنان المركزي رياض سلامة، عن إطلاق مبادرة تهدف إلى إراحة اللبنانيين، ضمن القوانين والأصول التي ترعى عمل "مصرف لبنان"، وذلك رغم الأزمة الخائفة التي يعمقها غياب حكومة فاعلة تقوم بالإصلاحات المطلوبة، وتستعيد علاقات لبنان العربية والدولية والنقطة الداخلية والخارجية. ولفت سلامة إلى أن "مصرف لبنان يفاوض حالياً المصارف اللبنانية، بهدف اعتماد آلية تبدأ بموجبها المصارف بتسديد تدريجي للودائع التي كانت قائمة قبل 17 تشرين الأول 2019، وكما أصبحت في 31 آذار 2021، وذلك بالعملات كافة، ولهذه الغاية، طلب "مصرف لبنان" من المصارف تزويده بالمعطيات لئني عليها خطة، يتم بموجبها دفع مبالغ تصل إلى 25 ألف دولار أميركي، وبالدولار الأميركي أو أي عملة أجنبية، إضافة إلى ما يساويها بالليرة اللبنانية. وسيتم تسطيط

Banque du Liban: A Gradual Repayment of the Lebanese Deposits

The Governor of the Central Bank of Lebanon, Riad Salameh, revealed the launch of an initiative aimed at comforting the Lebanese, within the laws and principles that govern the work of the "Banque du Liban", this is despite the suffocating crisis deepened by the absence of an effective government that carries out the required reforms and restores Lebanon's Arab and International relations and internal and external confidence. Salameh pointed out that "the Banque du Liban is currently negotiating with Lebanese banks, with the aim of adopting a mechanism whereby banks begin to gradually pay off deposits that were in place before October 17, 2019, and as it became on March 31, 2021, in all currencies, and for this purpose, the "Banque du Liban" asked the banks to provide it with data in order to build a plan on it, under it, sums of up to \$ 25,000 are paid, in US dollars or any foreign currency, in addition to

the equivalent in Lebanese pounds. These sums will be paid in installments over a period to be determined by the Central Bank of Lebanon soon. It is expected that the payment will start from June 30, 2021, subject to obtaining the legal coverage." He pointed out that "the Central Bank of Lebanon adopted, long ago, proactive and anticipatory policies, in order to secure the continuation of financing for the basic needs of Lebanon and the Lebanese. Were it not for the central bank to anticipate the future and collect its reserves in foreign currencies, through financial engineering and operations that showed their benefits in these difficult days, Lebanon would not have been able to finance its needs, especially for the neediest segments of society, and would not have been able to withstand for many months despite the large government vacancy."

Source (Al-Sharq Al-Awsat Newspaper, Edited)